

Elaine Custom Homes LLC
Residential & Commercial

Anh D Nguyen
Certified Building Contractor
FL# 1264346
310 N Glen Ave, Tampa, FL 33609
Phone: 813-226-7366
Email: elainecustomhomes@gmail.com
www.elainecustomhomes.com

AN LENDING
FUNDING THE FUTURE

813-317-7180
NMLS#2043953
Chúng tôi chuyên cho vay:

- Mua nhà ở cho gia đình
- Mua nhà ở cho thuê / commercial
- Tin dụng kém
- Cần tiền hỗ trợ mua nhà
- Không chứng minh income

www.an2lending.com

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
Nhanh Chóng - Uy Tín
Luôn Giữ Confidential

Linh Ngo
Mortgage Broker

DIAMOND DENTAL & ASSOC.
COSMETIC IMPLANTS BRACES

PETE H. PHAM D.M.D.

1811 Peppertree Drive
Oldsmar, FL 34677
Tel (813) 448 - 6555
Fax (855) 576 - 4539

TRAN NGUYEN - AGENCY
(813) 380-2828 / (727) 465-4865

FARMERS INSURANCE

AUTO HOME RENTALS NAIL SALON

LA
Supply & Equipment

705 W. Waters Ave Tampa, FL 33604
Tel: 813.935.7708 - 800.335.1110
Fax: 813.935.7604
Sun - Fri 9:00 - 5:00
Sat 9:30 - 5:00

Văn phòng bảo hiểm Thanh Ngọc Lê
Tư vấn miễn phí và giúp làm hồ sơ xin:
ObamaCare & Medicare, Chương trình trợ cấp Food stamps, tiền già & tàn tật...
Xin liên hệ: (727) 776-3154
Independent Insurance Broker - Lic W478715

Chiropractic & Acupuncture
Dr. Thomas Thinh Mang

Tampa 2604 W. Waters Ave Tampa, FL 33614
Tel: (813) 835-4488

Pinellas Park 3325 W. Gandy Blvd. Tampa, FL 33611
Tel: (813) 835-4488

6658 78th Ave. North Pinellas Park, FL 33781
(727) 209-0876

Tại nạn xe cộ Auto Accident

Ngocquang T Le (Agent)
CA Lic. #0178453, FL Lic. #W610624
New York Life Insurance Company
18506 Potters Place Tampa, FL 33647
Xin Liên Lạc: (408) 616 - 9748
ntle01@ft.newyorklife.com
SMRU 5437539.1

NEW YORK LIFE

KIA's Auto Repair
1105 E 93rd Ave, Tampa, FL 33612
813-833-5575
Chuyên Sửa Chữa Các Loại Xe

REBEL TAX & BUSINESS CONSULTING

TOM DOAN, J.D.
KHAI THUẾ, KẾ TOÁN &
Dịch Vụ Hợp Pháp Hóa Lãnh Sự
8502 N Armenia Ave Ste 1D

Thao Nguyen Nguyen
Independent Agent | Lic. #W919421
P: (813) 564-0504 | C: (413) 364-2621
E-Mail: winwinsolutions79@gmail.com

Chuyên Về:

- Kế Hoạch Tiền Học Cho Con
- Chương Trình Bảo Vệ Tài Sản
- Kế Hoạch Hưu Trữ Được Miễn Thuế
- Bảo Hiểm Nhân Thọ Với Các Quyền Lợi Khi Còn Sống

TAMPA TROPICAL ASIAN NURSERY

813-320-9999
7520 Caron Rd., Tampa, FL 33615
Tampatropicalasiannursery@yahoo.com
TampaTropicalAsianNursery.com

Phở Việt Restaurant
Finest Vietnamese Cuisine
1202 W Brandon Blvd Brandon, FL 33511 (813) 643-8888
Mon - Thu 11am - 9:30pm. Fri - Sat 11AM - 11:00PM.

State Farm

Thuy D Murray, CLU Agent
11588 Fountainhead Drive
Tampa, FL 33626
Cell: 813-690-4683
thuy@tampasfagent.com
Chúng tôi cung cấp các hợp đồng bảo hiểm về Xe, Nhà, Nhân thọ, Nhà thương, Y tế

DR. THÂN, HỒNG PHƯƠNG VICKY
Bác Sĩ Khám Mắt
Văn Phòng Tư Nhân
16230 State Road 54 Odessa, FL 33556
(813-926-5993) - Email: Dr.than@beyond2020vs.com
Trong LENS CRAFTERS
7802 Citrus Park Town Center Mall, (813-920-3712)
343 Westshore Plaza Tampa, FL 33609, (813 286 8400)

VIỆT HALLS
TASTE OF SAIGON
Phở * Sandwiches * Boba
813-644-5297
1000 W. Waters Ave—Tampa—FL 33604

Vivian Nguyen
Full Specialist & PMU Artist

Chuyên trị Mụn, Xóa Nám, Nâng Cơ, Chống lão hóa da, Phun xăm thẩm mỹ

2569 Countryside Blvd., Suite #20
Clearwater, FL 33761
813-219-2041
www.lavianimage.info

Viet Insurance & Financial
Bùi Vũ Huy
407-615-4618
buiwuhuy@gmail.com
Tận Tâm, Tận Tình, Uy Tín, Nhanh Lẹ
để đáp ứng nhu cầu quý v!!!

MEDICARE HEALTH INSURANCE OBAMACARE



Cha xứ G.X. Việt Nam Thánh Giuse
Lm. John Chiến Xuân Đình, SVD

Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:

***Thứ Ba, Tư, Năm và thứ Sáu:**
- 7:00pm Thánh Lễ Ngày Thường
***Thứ Bảy:** 7:00pm Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
***Chúa Nhật:**

- 8:30AM: Lễ Nhất
- 10:30AM : Lễ Hai
- 3:00PM: Thánh Lễ Cho Các Em Thiếu Nhi (song ngữ, không có trong Mùa Hè)

***Lễ Trọng và Lễ Buộc** (nếu rơi vào trong tuần)
- 8:00PM Thánh Lễ
***Châu Thánh Thể:**
- Vào thứ Sáu hằng tuần từ lúc 5:00 - 7:00PM

***Giải Tội:**
- Cha xứ sẽ ngồi tòa lúc 6:00 PM thứ 7. Ngoài giờ giải tội này, xin quý vị lấy hẹn với Cha xứ.
***Rửa tội:**

- Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ **phải** trước 1 tháng để làm thủ tục giấy tờ.
- Cha mẹ & người đỡ đầu phải tham dự Workshop vào ngày Chủ Nhật thứ 2 mỗi tháng lúc 12:00PM
- Nghi thức Rửa Tội vào Chủ Nhật thứ 3 mỗi tháng ngay sau Thánh lễ 10:30AM.

***Hôn Phối:**
- Xin liên lạc với Cha xứ **phải** trước 6 tháng
***Xức Dầu Bệnh Nhân:**
- Xin liên lạc với Cha xứ bất kỳ giờ nào khi khẩn cấp. (Nếu gọi không gặp, xin để lại lời nhắn hoặc liên lạc số văn phòng)

***Giờ Mở Cửa Văn Phòng Giáo Xứ:**
- Công Nhà Thờ mở từ 8:00AM - 8:30PM
- Văn Phòng GX mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu: Từ 10:30AM - 6:30PM.
- Văn phòng sẽ đóng cửa Ngày lễ Buộc của Giáo Phận & lễ lớn của Nước Mỹ.

***Lưu ý:** Để công việc phục vụ và trách nhiệm của Cha xứ cho mọi giáo dân được tốt đẹp, kính xin mọi người khi muốn lãnh nhận các Bí tích và các Nghi Thức như An Táng, Rửa Tội, Hôn phối thì phải lên văn phòng G.X. để lấy đơn và bàn thảo chi tiết. Cha xứ sẽ không giải quyết qua text, email hay qua phone. Riêng về Bí Tích Xức Dầu Bệnh nhân trong lúc khẩn cấp thì gọi cho Cha xứ bất cứ lúc nào cũng được.

Mọi chi tiết xin gọi văn phòng GX hoặc đến Văn phòng trong giờ làm việc.

Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse - Tampa
St. Joseph Vietnamese Parish
5601 Hanley Rd, Tampa, FL 33634
Phone# (813) 397-2019 Office, (813) 403-6519 (cell)
Email: st.joseph@stjvtampa.org
Website: gxthanhgiusetampa.org
Facebook: facebook.com/gxthanhgiusetampa

Ngày 10 tháng 3 năm 2024 Năm 32 số 10

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY
THẾ GIAN NHỜ CON NGÀI MÀ ĐƯỢC CỨU ĐỘ



Lời Chúa: Khi ấy, Chúa Giêsu nói với Nicôđê mô rằng: “Nhu Môisen đã treo con rắn lên ở sa mạc thế nào, thì Con Người cũng sẽ phải treo lên như vậy”.
Chúa đã yêu thế gian đến nỗi đã ban Con Một mình, để tất cả những ai tin Con Ngài thì không phải hư mất, nhưng được sống đời đời, vì Thiên Chúa không sai Con của Ngài giáng trần để luận phạt thế gian, nhưng để thế gian nhờ Con Ngài mà được cứu độ. Ai tin Người Con ấy thì không bị luận phạt. Ai không tin thì đã bị luận phạt rồi, vì không tin vào danh Con Một Thiên Chúa; và đây án phạt là sự sáng đã đến thế gian, và người đời đã yêu sự tối tăm hơn sự sáng, vì hành động của họ xấu xa. Thật vậy, ai hành động xấu xa thì ghét sự sáng, và không đến cùng sự sáng, sợ những việc làm của mình bị khiển trách; nhưng ai hành động trong sự thật thì đến cùng sự sáng, để hành động của họ được sáng tỏ là họ đã làm trong Thiên Chúa”.

Suy Niệm: Thiên Chúa vì yêu thương con người, nên đã ban chính Con Một cho thế gian, để mang lại ơn cứu độ cho những ai có lòng tin nơi Người Con ấy. Đức Giêsu chính là Ánh Sáng của tất cả mọi ân sủng mà Thiên Chúa tặng ban cho loài người. Mặc dù con người đáng phải chết vì sa ngã và bất trung, nhưng Thiên Chúa đã cho con người được sống trong Đức Kitô và cùng với Đức Kitô. Điều kiện là chúng ta phải luôn sống trong ánh sáng và làm chứng cho sự thật mà Đức Kitô rao giảng.

Cầu Nguyện: Lạy Chúa, Chúa sẵn sàng ban ơn cứu độ cho những ai tin cậy vào Chúa, xin ban cho chúng con một đức tin mạnh mẽ, để gia đình chúng con can đảm chia sẻ đức tin ấy cho mọi người chung quanh bằng sự quan tâm giúp đỡ. Nhờ đó mà tất cả chúng con cùng được hưởng hạnh phúc vĩnh cửu trong Nước Chúa. Amen.

(tgpsaigon.net)

Ý Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha Trong Tháng 3.2024



Cầu cho các vị Tử đạo mới
Chúng ta hãy cầu nguyện để việc những ai có nguy cơ phải mất mạng sống vì Tin Mừng tại nhiều nơi trên thế giới có thể khởi lên trong Giáo hội lòng can đảm và nhiệt thành truyền giáo của họ.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

10/3: Chúa nhật IV Mùa Chay

8:30am - Thánh Lễ I

Bài 1: Thảo Nguyễn

Bài 2: Đoàn Q Thanh

10:30am - Thánh Lễ II

Bài 1: Triều Ngô

Bài 2: Lan Võ

3:00pm - Thánh Lễ cho Thiếu Nhi (song ngữ)

(Thánh Lễ trong tuần do CBMCG phụ trách đọc LC)

11/3: Thứ Hai - Mùa Chay

12/3: Thứ Ba - Mùa Chay

13/3: Thứ Tư - Mùa Chay

14/3: Thứ Năm - Mùa Chay

15/3: Thứ Sáu - Mùa Chay—Kiêng thịt

16/3: Thứ Bảy - Mùa Chay

7:00pm- Thánh Lễ vọng CN V Mùa Chay

Bài 1: Linh Vũ

Bài 2: Nguyễn L Hương

17/3: Chúa nhật V Mùa Chay

8:30am - Thánh Lễ I

Bài 1: Bích Ngọc

Bài 2: Linh Nguyễn

10:30am - Thánh Lễ II

Bài 1: Tuyên Nguyễn

Bài 2: Phương Huỳnh

3:00pm - Thánh Lễ cho Thiếu Nhi (song ngữ)

(Thánh Lễ trong tuần do TNCG phụ trách đọc LC)

Lịch Phụng Vụ Tháng 3/2024

•17/3 – Kiệu Thánh Giuse lúc 10:30 Am

• 18-19/3 –Tĩnh Tâm Mùa Chay, lúc 7:00 - 8:30 Pm

• 19/3 - Thánh Lễ mừng kính Thánh Cả Giuse,

Bồn Mạng Giáo Xứ, lúc 8:00

• 20/3 – Giải Tội Mùa Chay, lúc 7:30 PM

• 24/3 - Lễ Lá

• 25/3 - Tuần Thánh

• 28/3 - Thánh lễ Tiệc Ly, lúc 8:00 Pm

• 29/3 - Ngắm đàng thánh giá trọng thể lúc 6:00 Pm

Nghi thức suy tôn Thánh Giá và hôn Thánh Giá.

• 30/3: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh, lúc 8:00 PM

• 31/3: Lễ Phục Sinh, lúc 10:30 Am

Giáo Xứ Picnic mừng Lễ Phục Sinh

Ý lễ Cầu Nguyện Trong Các Thánh Lễ Tuần Này

Chúa Nhật 7:00 PM (Tối Thứ Bảy 9/3)

• Ông Nguyễn Đức Sỹ và các con xin cầu cho linh hồn Teresa Trần Thị Nghi.

Chúa Nhật 8:30 AM

Chúa Nhật 10:30 AM

• Một gia đình xin cầu cho LH Giuse Ben Lee.

• Một gia đình xin cầu cho gia đình có chuyến đi xa được bình an.

• Rina Nguyễn xin Chúa và Mẹ Maria ban cho gia đình được bình an.

Tĩnh Tâm Là Gì?

Tĩnh Tâm trong truyền thống công giáo có một ý nghĩa sâu xa nhưng rất đơn giản.

“Tĩnh” là trạng thái thanh lặng, yên lặng, không ồn ào. “Tâm” là tim, lòng, sự nội tâm bên trong. Vì thế, tĩnh tâm trong truyền thống công giáo là một khoảng thời gian chúng ta lắng đọng tâm hồn, chúng ta trở về với cõi lòng mình, cắt bỏ những ồn ào của thế gian. Cũng vậy, Mùa Chay là thời gian Giáo Hội kêu mời con cái trở về sự tĩnh lặng của tâm hồn để gặp Thiên Chúa. Như Đức Kitô ở trong sa mạc 40 ngày.

Thời gian tĩnh tâm cũng là thời gian chúng ta giảm sự ồn ào bên ngoài để sống tĩnh lặng với Chúa. Nhờ đó, Chúa sẽ giúp chúng ta gặp lại chính mình, nhìn ra những ưu, khuyết điểm của mình để ăn năn sám hối và trở về với Chúa.

Ước mong hai ngày Tĩnh Tâm của Giáo xứ (ngày 18 và 19.3) này, dưới sự hướng dẫn của cha Hoàng Cao Thăng, SVD mỗi người trong chúng ta gặp được Chúa và quyết tâm trở về để nói lại mối dây thân tình với Chúa, với anh chị em và với chính mình để chúng ta trở nên con người mới, con người đầy thần khí và yêu thương.

Sống lặng

“Lặng...để ta thấy Chúa bước đi song song cùng ta
Lặng...để ta thấy Chúa đau đớn hơn ta khổ đau
Lặng...để ta thấy Chúa xót chia bao vui buồn không tên
Ngài luôn ở bên, con có hay đâu Ngài ơi”



Tháng Ba là tháng kính Thánh Giuse, nhắc nhở cho chúng ta chiêm ngắm gương mẫu của sự thanh lặng, của sự lắng nghe. Hình ảnh Thánh Giuse trong Kinh Thánh là một người trầm lặng, Ngài thanh lặng ngay cả trong những cơn thử thách, khó khăn, Ngài thanh lặng để lắng nghe tiếng Chúa, và khi nghe thấy rồi tức thì thực hành. Trong sự thanh lặng của Ngài là

cả một quá trình lắng nghe rất sâu sắc, Ngài hiểu và thực hành đúng ý Thiên Chúa muốn.

Mỗi người chúng ta cùng nhìn ngắm gương Thánh Cả để học nơi Ngài sự lắng nghe trong thanh lặng, xin Ngài dạy chúng ta biết nói ít lại để chúng ta có thể lắng nghe tiếng Chúa, lắng nghe người khác, lắng nghe những nhu cầu, những đối khát, thiếu thốn, khổ đau của họ. Trong mọi hoàn cảnh cuộc sống, như Thánh Cả Giuse, chúng ta hãy luôn thanh lặng tìm kiếm và lắng nghe tiếng Chúa hơn là phàn nàn, kêu ca.

Lạy Chúa, xin cho con mỗi ngày được là “dấu lặng” nhỏ bé để chuẩn bị, nghỉ ngơi, hy vọng, để được ngắm nhìn và được biến đổi trong tình yêu Chúa. Xin cho con sống thật tròn đầy những giây phút hiện tại con được tận hưởng này.

Suru tâm

Chương Trình Tĩnh Tâm Mùa Chay & Giải Tội 2024

♦ Tĩnh tâm mùa chay từ ngày 18—19 tháng 3 do Cha Hoàng Cao Thăng, SVD hướng dẫn.

• **Thứ 2:** Tĩnh tâm từ 7:00 Pm—8:30 Pm

• **Thứ 3 ngày 19.3**

- 7:00 Pm: Tĩnh tâm

- 8:00 Pm: Thánh lễ trọng mừng kính Thánh Giuse, Bồn mạng Giáo xứ.

♦ **Thứ 4 ngày 20.3**

- 7:30 Pm: Nghi thức sám hối

- 8:00 Pm: Các Cha ngồi tòa Giải tội

Lời kêu gọi của Cha xứ xin đóng góp cho chương trình Mục Vụ của Đức Cha Địa Phận (CMA 2024)



DIocese OF ST. PETERSBURG
CATHOLIC
MINISTRY
Appeal

Để cùng cộng tác với Đức Cha Gregory Parkes, giám mục giáo phận cho công việc truyền giáo được phát triển, giáo dục văn hoá Kitô giáo được vững mạnh để con em của chúng ta không mất đức tin, việc đào tạo các chủng sinh và tu sĩ nam nữ, việc chăm sóc cho các người nghèo khổ, bất hạnh... và nhiều lãnh vực mục vụ khác nhau mà ngài cần thi hành. Cha Xứ tha thiết mời gọi mỗi gia đình, cá nhân trong Giáo Xứ hãy cộng tác với Đức Giám mục, với toàn thể các tín hữu trong giáo phận để cùng chung tay xây dựng nước Chúa ngay tại địa phương này. Việc cộng tác với Đức Giám Mục cũng làm cho mỗi người chúng ta trở nên những bàn tay nối dài của Thiên Chúa trong cuộc sống của chính chúng ta và mọi người nơi trần thế này.

Mục Tiêu Địa phận đề xướng cho GX chúng ta đóng góp trong năm 2024 là: \$57,000.00. Vì vậy cha xứ tha thiết mời mỗi gia đình tham gia đóng góp tích cực cho Giáo phận ít nhất \$120.00 cho một gia đình. Nhờ đó chúng ta mới có thể hoàn thành mục tiêu mà Địa Phận đề ra cho giáo xứ chúng ta trong năm này.

Hiện tại giáo xứ chúng ta đã có 23 gia đình tham gia đóng góp. Xin Quý OB và ACE tiếp tục đóng góp cho chương trình mục vụ của Địa Phận.

Nếu gia đình nào chưa nhận được phong bì CMA từ văn phòng của Địa phận năm 2024, thì xin lấy ở dưới cuối nhà thờ đã để sẵn. Mọi đóng góp xin quý ông bà anh chị em gửi trực tiếp về Tòa Giám Mục hoặc gửi về văn phòng của Giáo xứ.

Check ghi: Catholic Ministry Appeal.

Trong Memo ghi: HMOVN - CMA 2024.

Nguyện xin Thiên Chúa hì em trong gia đình Giáo hội của Chúa.chúc lành cho quý ông bà và anh chị em và hết lòng ghi nhận tấm lòng quảng đại dâng hiến của tất cả quý ông bà và anh chị em.

GIÁO XỨ TRI ÂN - THANK YOU, DONORS!

Giáo xứ chân thành tri ân đến quý ân nhân đã và đang tiếp tục ủng hộ Giáo Xứ.

* **Quỹ mua hoa và xây dựng Nhà Thờ.**

- Một gia đình	\$ 35.00
- Cô Nguyễn Thị Dung	\$ 100.00
- Ông Nguyễn Hữu Nam	\$ 100.00
- Anh Don Nguyễn	\$ 100.00
- ÔB Thịnh - Thay	\$ 100.00
- Một người ân danh	\$ 100.00
- ÔB Nhứt - Hương Đăng	\$1,000.00
- AC Xuân Tuyên - Song Trang	\$2,000.00

GX cũng xin chân thành tri ân đến các anh chị em thiện nguyện viên đã và còn đến dọn dẹp, tưới cây, sửa chữa và làm những việc âm thầm khác. Xin Thiên Chúa chúc lành và ban muôn ơn lành cho quý vị và gia quyến trong Mùa Chay Thánh này.

Thông Báo Của Ban Giáo Dục

Họp Phụ Huynh Các Em Lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu (Lần 2)

Chúa Nhật tuần này, ngày 10 tháng 3, sau Thánh Lễ lúc 10:30 AM sẽ có buổi họp Phụ Huynh lần 2 của các em hiện đang theo học Lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu năm học 2023-2024. Xin kính mời quý phụ huynh của các em Lớp **XTRLLĐ** đến tham dự đông đủ tại Nhà Thờ. Xin chân thành cảm ơn Quý Phụ Huynh.

Lịch Họp Của Các Hội Đoàn Công Giáo Tiến Hành

- Đoàn TNCG - Họp tối Thứ Bảy tuần thứ 3 lúc 8:00 PM

- Đoàn TNTT - Họp hai tháng 1 lần vào Chúa Nhật đầu tháng, lúc 4:30 PM

- Hội CBMCG - Họp tối Thứ Bảy tuần thứ 2, lúc 8 PM

- Đoàn LMST- Họp sáng Ch. Nhật tuần thứ 4, lúc 9 AM

- HĐMVGX - Họp tối Thứ Sáu tuần thứ nhất, lúc 8 PM

Giấy Khai Thuế 2023

Kính thưa Quý ÔB & ACE, nếu Quý Vị nào cần giấy để khai thuế cho năm 2023, xin quý vị liên lạc với văn phòng giáo xứ từ ngày 7/1 đến ngày 15 tháng 3 năm 2024 để nhận giấy khai thuế.

Báo Cáo Tài Chánh - Chúa Nhật III Mùa Chay 3.3.2024

- Thứ 7 - 7:00PM	150 người	\$ 823
- Chúa Nhật - 8:30 AM	141 người	\$ 1,284
- Chúa Nhật - 10:30 AM	202 người	\$ 1,652
- Mise. Offertory		\$ 100
Tổng Cộng Tiền Rõ		\$ 3,859

Quỹ Bảo Trì Nhà Thờ và Cơ Sở (Ngày 18.2.2024)

Ban Âm thực bán được	\$ 1,365
Gian hàng rau, hoa quả	\$ 1,000
Tổng thu cho quỹ bảo trì Nhà Thờ	\$ 2,365